

**EL PERSONAL A CARGO DE LA POBLACIÓN CON DÉFICIT AUDITIVO DEL  
INSTITUTO ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) POSEE  
INSUFICIENTE CAPACITACIÓN E INFORMACIÓN ACERCA DEL TEMA DE  
RESPUESTA ANTE UNA EMERGENCIA.**

**CAROLINA HINCAPIÉ PÉREZ  
CATALINA PATIÑO RESTREPO**

Asesora  
**Piedad Roldan Jaramillo**

**Faculta de Medicina**  
**Sistemas de Preparativos para Emergencias y Desastres**

**UNIVERSIDAD CES**

**MEDELLIN**

**2011**

**EL PERSONAL A CARGO DE LA POBLACIÓN CON DÉFICIT AUDITIVO DEL INSTITUTO ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) POSEE INSUFICIENTE CAPACITACIÓN E INFORMACIÓN ACERCA DEL TEMA DE RESPUESTA ANTE UNA EMERGENCIA.**

## CONTENIDO

Pág.

RESUMEN EJECUTIVO .....	4
PLATAFORMA DE GESTION .....	5
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	8
JUSTIFICACION.....	14
OBJETIVO GENERAL .....	20
OBJETIVO ESPECIFICOS .....	20
PRODUCTO ESPERADO .....	21
METODOLOGIA .....	22
CRONOGRAMA .....	23
PRESUPUESTO.....	24
REFERENCIAS .....	25
ANEXOS .....	27
.....	
.....	

## **RESUMEN EJECUTIVO**

Al realizar la visita al instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) se evidencian falencias referentes a su respuesta ante las emergencias, realizan una inadecuada difusión sobre las medidas y acciones a tomar en caso de una de un evento adverso, además no se destinan los recursos monetarios y humanos inadecuados para la realización de sus planes de emergencia en la actualidad.

Por lo tanto se ve la necesidad de capacitar al personal a cargo de la población con déficit auditivo en el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) en el manejo y respuesta ante una emergencia, enfatizando en la continuidad del proceso de capacitación y esparcimiento de la información posterior a la aplicación del presente proyecto.

Para este proyecto se estima realizarlo en 2 periodos

En el periodo 1: Brindar al personal a cargo de población del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) la información necesaria que les permita guiar adecuadamente el proceso de respuesta y evacuación de su personal en caso de presentarse un evento adverso, con una duración de 6 meses.

En el periodo 2 : Realizar talleres y charlas dirigidas a las personas encargadas de la población del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) sobre la importancia de la destinación de recursos monetarios y humanos adecuados para la actualización de su plan de emergencia y capacitación de personal periódica, con una duración de 6 meses.

El costo total del proyecto es de 5.143.000

## PLATAFORMA DE GESTIÓN.

El presente proyecto trabaja con base a los principios institucionales de la fundación ASANSO, una asociación Antioqueña de Personas Sordas que inició su actividad el 17 de junio de 1963 en Medellín, según resolución 158 de la gobernación de Antioquia. Su fundadora fue **LUCIA CORREA ALVAREZ**, como resultado de la unión de otras 11 personas sordas. Ella viajó hasta Bogotá a SORDEBOG para recibir la asesoría de esta entidad con el fin de constituir la Asociación, también a Cali. El primer presidente de ASANSO fue JULIAN POSADA CORREA. Los asociados se reunían para afianzar su dinámica social, deportiva, cultural, intelectual, en fin, para compartir todo aquello que tenían por dar y que, gracias a manejar un mismo lenguaje, era posible.

Una tarea muy importante que realizaron, junto con el señor Joaquín Gómez, fue la de rehabilitar a personas con discapacidad auditiva para su inserción en el ámbito laboral. Un año después de fundada, ASANSO contaba con 150 miembros. Inicialmente recibieron el apoyo de la curia arquidiocesana ubicada en lo que hoy se conoce como el centro comercial Villanueva.

### Objetivos (1964)

"Levantar el nivel cultural, familiar, social y económico de los sordos y mudos, realizando obras de carácter social, tales como cooperativas, costureros, bolsas de trabajo, espectáculos recreativos y en general, las obras que sirvan para levantar el valor humano de los afiliados, como también luchar por todos los medios posibles a fin de lograr que tanto las entidades particulares como oficiales se preocupen por ellos".

Joaquín Gómez actuaba como asesor de ASANSO. Entre las actividades que se realizaban están los paseos a fincas de los alrededores de Medellín, contando con la ayuda de colegios que les prestaban los buses para desplazarse. También existía un programa de enseñanza de español para los sordos y conferencias cuyo objetivo es elevar el nivel de cultura y la capacitación para la inserción laboral.

Al finalizar las reuniones el asesor atendía cualquier duda o inquietud de los asociados.

Los proyectos que se desarrollaban en 1964 eran efectuar una campaña para que el comercio y la industria acogieran a los sordos, además, la formación de un club y una cooperativa.

Gabriela Correa, secretaria de ASANSO. Los requisitos para ser socio: Tener más de 15 años y no ser sordo y mudo a la vez. Cada uno de los asociados laboraba en diferentes ramos del comercio, ninguno se hallaba sin empleo.

En 1964 había en Antioquia "alrededor de 2.000 personas privadas de la voz y del oído" El Colombiano mayo 24 de 1964. Los vinculados a ASANSO eran 65. En el 2000, las personas con discapacidad auditiva en Antioquia, ascendía a cinco mil. El presidente de ASANSO era Gustavo Gómez Salazar y su Vicepresidente, Vicente Fernández.

De acuerdo a lo anterior y en concordancia con los lineamientos de dicha institución, el presente proyecto se fundamentará en los siguientes lineamientos:

- ❖ La cultura de la comunidad sorda es un conjunto de comportamientos aprendidos de un grupo de personas que tienen su propia lengua, valores, reglas de conducta, costumbres y tradiciones. Sus miembros deben aprender, aceptar y compartir los valores del grupo.
- ❖ Entender a las personas sordas y su cultura significa:
- ❖ Ver las cosas desde el punto de vista del otro, no es: cómo creemos los demás que son las personas sordas, y en cambio si cómo se define la persona sorda a si misma

#### **Valores institucionales:**

- ❖ **Respeto:** como actitud de consideración hacia las demás posiciones, especialmente hacia el otro.
- ❖ **Tolerancia:** definida como la consideración hacia las opiniones, prácticas y actitudes de los demás aunque no concuerde con las nuestras.
- ❖ **Servicio:** Es la capacidad de prestar ayuda de cualquier clase a otra u otras personas. Nace de la necesidad de compartir y de la convicción de que solo quien siembra cosecha.
- ❖ **Fraternidad:** Relación de afecto, unión confianza y buena correspondencia.
- ❖ **Conocimiento:** Entendido como la adquisición de nueva información obtenida mediante la experiencia o el aprendizaje alcanzado por el deseo de superación

## **VISIÓN**

En el 2015 **ASANSO** será una organización de carácter gremial con cobertura regional, creada para garantizar mejores servicios y una mejora calidad de vida para toda la comunidad sorda del departamento de Antioquia. Además, ser una organización de referencia en el ámbito de la discapacidad auditiva y sordoceguera vinculando a la población a la formación académica y laboral utilizando métodos innovadores que anticipe el cambio para la construcción de los objetivos.

## **MISIÓN**

Impulsar el mejoramiento de las condiciones de vida de las personas sordas en aspectos relacionados con: educación, salud, empleo, cultura, comunicación, legislación, recreación y deporte; buscando que su desarrollo integral les permita actuar en condiciones adecuadas en relación con toda la comunidad antioqueña.

## **OBJETIVOS**

1. Establecer a ASANSO como un espacio de integración para que las personas sordas encuentren respuestas a las inquietudes que no se posible encontrar dentro del ámbito familiar.
2. Promover transformaciones entre los miembros, en términos individuales y colectivos.
3. Promover la formación de líderes sordos para que sean éstos quienes se encarguen de destacar, dentro de la comunidad, la importancia de cumplir con sus deberes y hacer que se reconozcan sus derechos en cualquier ámbito.
4. Difundir y hacer respetar la lengua de señas a razón que la comunidad oyente no se encuentra sensibilizada en cuanto a la importancia de ésta como idioma propio de la comunidad sorda el cual debe utilizarse de forma libre, al igual que cualquiera de los idiomas orales.
5. Promover y desarrollar investigaciones sobre las condiciones de vida de las personas sordas dentro de la comunidad oyente.
6. Organizar simposios, foros, conferencias sobre la comunidad sorda tanto para sus afiliados como para la comunidad en general, con el fin de difundir los derechos que tiene dicha comunidad contemplados en la ley 324 de 1996, decreto 2369 de 1997 y la nueva ley 982 de 2005 la cual comenzó a regir a partir del 2 de Octubre del mismo año.

## PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Antes de plasmar el porqué el tema del presente proyecto es un problema, debemos tener en cuenta y recalcar que existen personas con un grado mayor de vulnerabilidad que nosotros como por ejemplo las mujeres embarazadas, personas con enfermedades cardíacas, asma, artritis, niños y adultos mayores, además de la población en condición de discapacidad: personas que tienen impedida o entorpecida alguna de las actividades cotidianas consideradas normales, debido a la alteración de sus funciones intelectuales o físicas entre los que se encuentran las personas con discapacidad auditiva.

Se define como “Sordo” a todo aquel que no posee la audición suficiente y que en algunos casos no puede sostener una comunicación y socialización natural y fluida en lengua oral alguna, independientemente de cualquier evaluación audiométrica que se le pueda practicar.(1)

Y es en este último grupo poblacional, la Comunidad de sordos, definida como el conjunto social de personas que se identifican a través de la vivencia de la sordera y el mantenimiento de ciertos valores e intereses comunes y se produce entre ellos un permanente proceso de intercambio mutuo y de solidaridad. Forman parte del patrimonio pluricultural de la Nación y que, en tal sentido, son equiparables a los pueblos y comunidades indígenas y deben poseer los derechos conducentes, en el cual se centra el presente trabajo, personas que aunque con condiciones especiales, tienen los mismos derechos y deberes que cualquier otra. Derechos tales como contar con un plan de emergencia adecuado y adaptado a sus necesidades que les permita responder de la mejor manera ante una situación de emergencia inesperada en el lugar en que se encuentren. Así mismo, es elemental la apropiada capacitación y emisión de una buena y oportuna información permitiéndoles desenvolverse de manera acertada frente al evento adverso, además de contar con el personal necesario que les brinde dicho entrenamiento y les ayude a aprender a divulgar y dar continuidad en el tiempo al aprendizaje de la información.(1)

A lo largo del tiempo y que el tema y la necesidad de tener una excelente preparación para la respuesta a emergencias y desastres avanza, se ha evidenciado el gran empeño de quienes buscan preservar su patrimonio y/o entorno y personal, por implementar medidas que obliguen a la sociedad a enseñar y ejercer una cultura de la prevención, entendida como la adopción de medidas encaminadas a impedir que se produzca un deterioro físico, intelectual, psiquiátrico o sensorial (prevención primaria) o a impedir que ese deterioro cause una discapacidad o limitación funcional permanente (prevención secundaria). La prevención puede incluir diferentes tipos de acciones, tales como: atención primaria de la salud, puericultura prenatal y posnatal, educación en materia de nutrición, campañas de vacunación contra enfermedades transmisibles, medidas de lucha contra las enfermedades endémicas, normas y

programas de seguridad, prevención de accidentes en diferentes entornos, incluidas la adaptación de los lugares de trabajo para evitar discapacidades y enfermedades profesionales y prevención de la discapacidad resultante de la contaminación del medio ambiente u ocasionada por los conflictos armados, adquiriendo el entrenamiento adecuado para responder efectivamente ante un evento catastrófico por medio de leyes, normas, decretos, guías y protocolos que incentivan la cultura de la prevención y buena capacitación.

Pero el problema que aquí se plantea se dirige a que la mayoría de medidas anteriormente mencionadas son destinadas a personas “normales” sin ningún tipo de discapacidad, y que podrán hacer uso de todo su potencial y sus cinco sentidos en el momento de percibir algún peligro a su alrededor. Es más... las señales de alerta y alarma en su mayoría son auditivas... entonces? Qué pasa con la población sorda que se encuentre en el momento de algún evento inesperado?

Salta a la vista así, la relevancia de una buena Comunicación concebida como todo acto por el cual una persona da o recibe de otra información acerca de las necesidades personales, deseos, percepciones, conocimiento o estados afectivos. Es la base y requisito obligatorio de toda agrupación humana ya que hace posible la constitución, organización y preservación de la colectividad.

Es un proceso social, para que la comunicación se produzca es necesario que exista entre los interlocutores motivación para transmitir y recibir.

Es preciso que haya intervenido explícita o implícita, un acuerdo entre los interlocutores respecto de la utilización de un código que permita la organización de los mensajes transmitidos tomando un medio o canal de comunicación determinado.

Esto generalmente funciona bien, o medianamente bien en una comunidad sin ningún tipo de déficit, pero, cuando se trata de trabajo con personas sordas, la comunicación se transforma en un reto mayor, pues la forma cambia, y el lenguaje cotidiano se transforma en un lenguaje de señas, la lengua natural de una comunidad de sordos, la cual forma parte de su patrimonio cultural y es tan rica y compleja en gramática y vocabulario como cualquier lengua oral.

La Lengua de Señas se caracteriza por ser visual, gestual y espacial. Como cualquiera otra lengua tiene su propio vocabulario, expresiones idiomáticas, gramáticas, sintaxis diferentes del español. Los elementos de esta lengua (las señas individuales) son la configuración, la posición y la orientación de las manos en relación con el cuerpo y con el individuo, la lengua también utiliza el espacio, dirección y velocidad de movimientos, así como la expresión facial para ayudar a transmitir el significado del mensaje, esta es una lengua visogestual. Como cualquier otra lengua, puede ser utilizada por oyentes como una lengua adicional.

Es así, como para lograr una buena comunicación en lengua de señas, es necesario un proceso de Integración escolar complejo e inherente a toda propuesta educativa, en

tanto reconozca las diferencias, así como los valores básicos compartidos entre las personas y posibilite un espacio de participación y desarrollo.

La LEY 982 DE 2005 dictamina que:

- ❖ El Gobierno Nacional y los gobiernos territoriales, deberán respetar las diferencias lingüísticas y comunicativas en las prácticas educativas, fomentando una educación bilingüe de calidad que dé respuesta a las necesidades de los sordos, garantizando el acceso, permanencia y promoción de esta población en lo que apunta a la educación formal y no formal de acuerdo con la reglamentación que para el efecto expida el Ministerio de Educación Nacional.
- ❖ Todos los entes competentes en los departamentos, distritos y municipios deben promover, adecuar, implementar servicios de atención integral a las personas sordas para evitar su degeneramiento en la calidad de vida.
- ❖ El Estado apoyará las actividades de investigación, enseñanza y difusión de la Lengua de Señas en Colombia al igual que otras formas de comunicación de la población sorda para tal efecto promoverá la creación de escuelas de formación de intérpretes para sordos y la incorporación de la enseñanza de la Lengua de Señas en Colombia en los programas de formación docente especializada en sordos.

Sin embargo y aunque en lo anterior se habla de igualdad y acceso adecuado a información y capacitación, no se evidencia información concreta frente al tema de respuesta a emergencias y desastres para la población sorda por lo que se puede concluir entonces, como la obtención de información frente a legislación referente al tema de sistemas de respuesta para emergencias y desastres para personas con discapacidad auditiva es inadecuada, lo que de alguna manera puede explicar la despreocupación vista hasta ahora por las entidades involucradas en la población con la que en este proyecto se trabaja.

Otra razón por la que la población con déficit auditivo es poco tenida en cuenta, podría ser entre otras porque representan una minoría que para 1993 según la OMS (Organización Mundial de la Salud) se calculaba entre el 7% y 10% de la población total en el mundo y para el territorio nacional en el año 2.000 de un 1.1% de 42.299.301 habitantes. (3)

Sin embargo este porcentaje se ha ido incrementando y es de vital importancia el afrontamiento de la situación, pues de lo contrario las consecuencias para ellos (personas sordas) podrían ir desde daños en su estado físico y emocional hasta un aumento en la morbilidad debido a las secuelas posteriores al evento, suponiendo que

las consecuencias no sean catastróficas o mortales; además una persona que no sepa actuar o responder ante una situación de emergencia y peor aún, que no la sepa identificar, se convierte en un obstáculo e impedimento para los demás individuos ocasionando lesiones e incluso muertes innecesarias.

Como se ve reflejado en lo anteriormente mencionado, la población sorda se encuentra esparcida en todo el territorio mundial, nacional y local, pero para efectos de un buen análisis e implementación de el presente proyecto, este se desarrollará en el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de Personas Sordas), ubicado en la ciudad de Medellín, en donde contamos con una población de 400 personas con déficit auditivo.

Al realizar la encuesta inicial a personal directivo y encargado del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) se encuentra que dicho instituto cuenta con un plan de emergencia preestablecido que no presenta ninguna actualización desde el mes de Julio del año 2009. Lo anterior es especialmente relevante pues con el transcurso del tiempo han cambiado algunas características en cuanto a su diseño estructural, geográfico, climático y social, lo que acarrea un cambio inevitable en la vulnerabilidad y análisis de amenazas del instituto.

El seguimiento ordenado y responsable del plan de emergencias de cualquier institución o entidad implica la realización de simulaciones y/o simulacros cada 6 meses como mínimo con evidencia fotográfica o en video. La simulación es un ejercicio de escritorio que recrea una situación hipotética de desastre frente a la cual los participantes deberán tomar decisiones basadas en la información que reciben durante el ejercicio. La trama de dicho ejercicio debe basarse en un escenario y un guion de sucesos realistas, de modo que los participantes estén obligados a dar respuestas también realistas basadas en procedimientos y recursos existentes con el fin de que tengan validades.

El simulacro por su parte es un ejercicio práctico de manejo de acciones operativas que se realizan mediante la escenificación de daños y lesiones en una situación hipotética de emergencia. Los participantes deberían enfrentar situaciones recreadas, utilizando las habilidades y técnicas con las que aprenderían casos reales; implica la movilización y operación del personal y recursos materiales. El simulacro permite evaluar procedimientos, herramientas, habilidades, destrezas, capacidades individuales e estacionales, relacionadas con los preparativos y la respuesta a desastres. El instituto no ha realizado ninguna de las actividades anteriormente mencionadas, por lo que además de no contar con la evidencia necesaria, es imposible determinar su nivel de respuesta ante el evento adverso.

Al indagar sobre la presencia de una brigada o el grupo de personas debidamente motivadas, entrenadas y capacitadas para atender ante todo las labores de prevención de accidentes, control general del riesgo, actuación en forma oportuna eficaz en las emergencias, la respuesta fue negativa, lo que evidencia entonces que el personal a cargo no recibe capacitación frente al tema de respuesta ante una emergencia.

Así pues, el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) cuenta un nivel de respuesta bajo, a esto sumándole que poseen instalaciones a las que evidentemente se les debe ahondar en el tema de análisis de amenazas y vulnerabilidad, esto evidenciado en las escaleras en forma de caracol empinadas y con poca amplitud para la evacuación en caso de emergencia, la falta de señalización, de cintas antideslizantes, espacios adecuados, barandales convenientes entre otros.

En general podemos concluir entonces que el instituto presenta ciertas falencias referente a su respuesta ante las emergencias como por ejemplo:

Si la situación es la ya antes mencionada, el problema radica en la solución de los siguientes interrogantes?

- ❖ Cómo van a darse cuenta quienes se encuentren en el instituto de la presencia de un evento adverso?
- ❖ Dado que la falta de conocimiento genera pánico, cómo vamos a evitar el caos después de identificado el problema?
- ❖ Quienes serán los coordinadores de evacuación en caso de ser esta necesaria?
- ❖ Cuáles son las rutas de evacuación que va a seguir el personal con déficit auditivo en caso de necesitar una evacuación de las instalaciones?
- ❖ Son conocidas estas rutas por toda la población del instituto?
- ❖ Hay un sitio de reunión posterior a la evacuación al cual la población sorda del instituto sepa que debe llegar después de una evacuación de emergencia, y en caso de que este se encuentre obstruido, cuál es el lugar alternativo de encuentro?

Sabiendo entonces que nos encontramos trabajando con una amplia población que además es vulnerable debido a que evidentemente no podrá identificar de manera oportuna y adecuada una situación inesperada, se evidencia la necesidad de capacitarlos tomando como estrategia las personas quienes se encuentran a su cargo, pues son ellas quienes tienen mayor facilidad de comunicación con su lenguaje específico y son ellos quienes podrán asegurar una continuidad en la transmisión del conocimiento y aprendizaje obtenidos durante el desarrollo del presente proyecto.

Es importante resaltar que existe poca evidencia de los antecedentes sobre la evolución e intentos de solución para la falta de intervención en cuanto a la respuesta a emergencias y desastres de la población con déficit auditivo tanto a nivel nacional como departamental, municipal y en el instituto ASANSO, más aún con énfasis en las personas que se encuentran a cargo y son responsables de guiar y coordinar los procesos de evacuación y respuesta lo que puede significar, además de la falta de legislación y concientización cultural suficiente que incentive a los directivos encargados de esta población a prestar atención y comenzar con la intervención de la

capacitación y prevención en el tema de respuesta a emergencias y desastres para las personas con déficit auditivo.

## JUSTIFICACIÓN

En 2005, había cerca de 278 millones de personas con defectos de audición moderados o profundos en el mundo. El 80% de ellas vivían en países de ingresos bajos y medianos.

En Colombia, para el año 2000 se estimó una población total de 42.299.301 para la cual la población con déficit auditivo (Pérdida completa de la capacidad auditiva en uno o ambos oídos), presenta una suma de 455.718 para el territorio nacional con más hombres (237.964) que mujeres (217.754) con dificultad para oír le los cuales (ver gráfico 9), la mayoría se encuentran en etapa productiva, expuestos a factores de riesgo inherentes al medio ambiente que nos rodea y por ende a verse enfrentados a situaciones de emergencia a las que tendrán que saber responder para salir lo mas ilesos posible, conservando en la medida de lo posible su buen estado físico y mental posterior a cualquier evento catastrófico o inesperado.



Para este adecuado desempeño en situación de desastre, es importante una buena información y señalización entre otros factores, y entre ellos, la falta de capacitación de las personas a cargo de la población sorda es especialmente relevante pues, quienes ofrezcan apoyo a personas en condición de discapacidad, deben estar entrenadas no solo en los temas básicos de respuesta a emergencia, sino que también, deben atender las recomendaciones que éstas manifiesten necesitar, pues son ellas quienes mejor conocen la forma adecuada de ser atendidas. Por eso es necesario llegar a acuerdos previos para conocer la forma en que van a proceder.

Los planes de emergencia y contingencias deben contemplar procedimientos especiales para las personas en condición de discapacidad identificadas en el trabajo, instituciones educativas, barrio y en el hogar, por medio del adecuado análisis de vulnerabilidad, amenazas y riesgos, para coordinar las acciones que se deben desarrollar en caso de emergencia.

La LEY 982 DE 2005 en su ARTÍCULO 15 establece que todo establecimiento o dependencia del Estado y de los entes territoriales con acceso al público, deberá contar con señalización, avisos, información visual y sistemas de alarmas luminosas aptos para su reconocimiento por personas sordas, sordociegas e hipo acusicas.

PARÁGRAFO 1o. En los aeropuertos, terminales de transporte y demás lugares públicos donde se dé información por altoparlante deberán contar con sistemas de información escrita visibles para personas sordas.

Lo anterior es de mucha importancia para el desarrollo del presente, eso sí combinado con la exigencia de una adecuada capacitación que puede ser brindada por el personal a cargo de esta población para así evitar muertes innecesarias por falta de desconocimiento y peor aún, de reconocimiento ante una situación de emergencia.

Al ser mas tediosa la tarea de incidir en las poblaciones con déficit auditivo a nivel nacional, departamental o municipal, elaboran el presente proyecto decidieron comenzar a trabajar con una comunidad de sordos en la cual las acciones realizadas tuvieran más incidencia y posibilidad de aprovechamiento buscando de alguna forma comenzar a influir en el resto de dicha población pues la prevención en algún momento se ha convertido en un tema cultural que hay que comenzar a esparcir en una comunidad que ha quedado desplazada en este sentido.

Dicha comunidad escogida es el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) ubicado en la ciudad de en el cual, como ya se describió en la plataforma de gestión se agrupan alrededor de 400 personas con déficit auditivo y en la que después de analizar la situación y estado referente al tema de respuesta a emergencias y desastres para sus integrantes se encuentra un plan de emergencia mal estructurado con falencias que en caso de que el instituto tenga que verse obligado a implementar lo que allí debería estar, se encontraría con enormes dificultades y probablemente pérdida de infraestructura, credibilidad y lo peor de todo... pérdida de vidas innecesarias.

Aun siendo un tema en el que poco se ha trabajado, los directivos del instituto después de una reunión en la que se habla de las consecuencias que podrían experimentar en caso de presentarse algún evento inesperado tanto dentro como fuera de la institución y que eventualmente traería consecuencias tanto legales como económicas y peor aun quizás nefastas para las personas que allí se reúnen, deciden comenzar a analizar y trabajar ahondando en el tema de análisis de riesgo y capacitación, mínimamente al personal a cargo de las personas sordas, lo que es un pequeño cambio de mentalidad y la instauración de la semillita de la necesidad de la prevención que se espera crezca

y se esparza a otras comunidades de su mismo tipo con las que tienen contacto y a las cuales se puede contagiar.

El panorama con el que se espera contar después de la realización del presente proyecto en el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) es la siguiente:

Las naciones unidas crearon un convenio de discapacidad en el cual se respeten los derechos de las personas con discapacidad en el cual convienen en lo siguiente:

## **Artículo 1**

### **Propósito**

*El propósito de la presente Convención es promover, proteger y asegurar el goce pleno y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente.*

*Las personas con discapacidad incluyen a aquellas que tengan deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo que, al interactuar con diversas barreras, puedan impedir su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás.*

## **Artículo 2**

### **Definiciones**

*A los fines de la presente Convención:*

*La “comunicación” incluirá los lenguajes, la visualización de textos, el*

*Braille, la comunicación táctil, los macro tipos, los dispositivos multimedia de fácil acceso, así como el lenguaje escrito, los sistemas auditivos, el lenguaje sencillo, los medios de voz digitalizada y otros modos, medios y formatos aumentativos o alternativos de comunicación, incluida la tecnología de la información y las comunicaciones de fácil acceso;*

*Por “lenguaje” se entenderá tanto el lenguaje oral como la lengua de señas y otras formas de comunicación no verbal;*

*Por “discriminación por motivos de discapacidad” se entenderá cualquier distinción, exclusión o restricción por motivos de discapacidad que tenga el propósito o el efecto de obstaculizar o dejar sin efecto el reconocimiento, goce o ejercicio, en igualdad de condiciones, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales en los ámbitos político, económico, social, cultural, civil o de otro tipo. Incluye todas las formas de discriminación, entre ellas, la denegación de ajustes razonables;*

*Por “ajustes razonables” se entenderán las modificaciones y adaptaciones necesarias y adecuadas que no impongan una carga desproporcionada o indebida, cuando se requieran en un caso particular, para garantizar a las personas con discapacidad el*

*goce o ejercicio, en igualdad de condiciones con las demás, de todos los derechos humanos y libertades fundamentales;*

*Por “diseño universal” se entenderá el diseño de productos, entornos, programas y servicios que puedan utilizar todas las personas, en la mayor medida posible, sin necesidad de adaptación ni diseño especializado. El “diseño universal” no excluirá las ayudas técnicas para grupos particulares de personas con discapacidad, cuando se necesiten.*

### **Artículo 3** **Principios generales**

*Los principios de la presente Convención serán:*

- a) El respeto de la dignidad inherente, la autonomía individual, incluida la libertad de tomar las propias decisiones, y la independencia de las personas;*
- b) La no discriminación;*
- c) La participación e inclusión plenas y efectivas en la sociedad;*
- d) El respeto por la diferencia y la aceptación de las personas con discapacidad como parte de la diversidad y la condición humanas;*
- e) La igualdad de oportunidades;*
- f) La accesibilidad;*
- g) La igualdad entre el hombre y la mujer;*
- h) El respeto a la evolución de las facultades de los niños y las niñas con discapacidad y de su derecho a preservar su identidad.*

### **Artículo 4** **Obligaciones generales**

*1. Los Estados Partes se comprometen a asegurar y promover el pleno ejercicio de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales de las personas con discapacidad sin discriminación alguna por motivos de discapacidad. A tal fin, los Estados Partes se comprometen a:*

- a) Adoptar todas las medidas legislativas, administrativas y de otra índole que sean pertinentes para hacer efectivos los derechos reconocidos en la presente Convención;*
- b) Tomar todas las medidas pertinentes, incluidas medidas legislativas, para modificar o derogar leyes, reglamentos, costumbres y prácticas existentes que constituyan discriminación contra las personas con discapacidad;*
- c) Tener en cuenta, en todas las políticas y todos los programas, la protección y promoción de los derechos humanos de las personas con discapacidad;*

- d) Abstenerse de actos o prácticas que sean incompatibles con la presente Convención y velar por que las autoridades e instituciones públicas actúen conforme a lo dispuesto en ella;*
- e) Tomar todas las medidas pertinentes para que ninguna persona, organización o empresa privada discrimine por motivos de discapacidad;*
- f) Empezar o promover la investigación y el desarrollo de bienes, servicios, equipo e instalaciones de diseño universal, con arreglo a la definición del artículo 2 de la presente Convención, que requieran la menor adaptación posible y el menor costo para satisfacer las necesidades específicas de las personas con discapacidad, promover su disponibilidad y uso, y promover el diseño universal en la elaboración de normas y directrices;*
- g) Empezar o promover la investigación y el desarrollo, y promover la disponibilidad y el uso de nuevas tecnologías, incluidas las tecnologías de la información y las comunicaciones, ayudas para la movilidad, dispositivos técnicos y tecnologías de apoyo adecuadas para las personas con discapacidad, dando prioridad a las de precio asequible;*
- h) Proporcionar información que sea accesible para las personas con discapacidad sobre ayudas a la movilidad, dispositivos técnicos y tecnologías de apoyo, incluidas nuevas tecnologías, así como otras formas de asistencia y servicios e instalaciones de apoyo;*
- i) Promover la formación de los profesionales y el personal que trabajan con personas con discapacidad respecto de los derechos reconocidos en la presente Convención, a fin de prestar mejor la asistencia y los servicios garantizados por esos derechos.*

*2. Con respecto a los derechos económicos, sociales y culturales, los Estados Partes se comprometen a adoptar medidas hasta el máximo de sus recursos disponibles y, cuando sea necesario, en el marco de la cooperación internacional, para lograr, de manera progresiva, el pleno ejercicio de estos derechos, sin perjuicio de las obligaciones previstas en la presente Convención que sean aplicables de inmediato en virtud del derecho internacional.*

*3. En la elaboración y aplicación de legislación y políticas para hacer efectiva la presente Convención, y en otros procesos de adopción de decisiones sobre cuestiones relacionadas con las personas con discapacidad, los Estados Partes celebrarán consultas estrechas y colaborarán activamente con las personas con discapacidad, incluidos los niños y las niñas con discapacidad, a través de las organizaciones que las representan.*

*4. Nada de lo dispuesto en la presente Convención afectará a las disposiciones que puedan facilitar, en mayor medida, el ejercicio de los derechos de las personas con discapacidad y que puedan figurar en la legislación de un Estado Parte o en el derecho internacional en vigor en dicho Estado. No se restringirán ni derogarán ninguno de los derechos humanos y las libertades fundamentales reconocidos o existentes en los Estados Partes en la presente Convención de conformidad con la ley, las convenciones y los convenios, los*

*reglamentos o la costumbre con el pretexto de que en la presente Convención no se reconocen esos derechos o libertades o se reconocen en menor medida.*

*5. Las disposiciones de la presente Convención se aplicarán a todas las partes de los Estados federales sin limitaciones ni excepciones.*

## **Artículo 5**

### ***Igualdad y no discriminación***

*1. Los Estados Partes reconocen que todas las personas son iguales ante la ley y en virtud de ella y que tienen derecho a igual protección legal y a beneficiarse de la ley en igual medida sin discriminación alguna.*

*2. Los Estados Partes prohibirán toda discriminación por motivos de discapacidad y garantizarán a todas las personas con discapacidad protección legal igual y efectiva contra la discriminación por cualquier motivo.*

*3. A fin de promover la igualdad y eliminar la discriminación, los Estados Partes adoptarán todas las medidas pertinentes para asegurar la realización de ajustes razonables.*

*4. No se considerarán discriminatorias, en virtud de la presente Convención, las medidas específicas que sean necesarias para acelerar o lograr la igualdad de hecho de las personas con discapacidad*

## **OBJETIVO GENERAL**

Capacitar al personal a cargo de la población con déficit auditivo en el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) en el manejo y respuesta ante una emergencia, enfatizando en la continuidad del proceso de capacitación y esparcimiento de la información posterior a la aplicación del presente proyecto.

## **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- ❖ Actualizar en el plan de emergencia del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) el punto que hace referencia al modo de actuación en caso de presentarse un evento adverso.
- ❖ Brindar al personal a cargo de población del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) la información necesaria que les permita guiar adecuadamente el proceso de respuesta y evacuación de su personal en caso de presentarse un evento adverso.
- ❖ Realizar talleres y charlas dirigidas a las personas encargadas de la población del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) sobre la importancia de la destinación de recursos monetarios y humanos adecuados para la actualización de su plan de emergencia y capacitación de personal periódica .
- ❖ Sensibilizar a la población del Instituto ASANSO sobre la importancia de adquirir los conocimientos necesarios para la respuesta adecuada ante una emergencia así como de la necesidad de la continuidad de la capacitación y entrenamiento en dicho tema.

## **PRODUCTOS ESPERADOS**

### **ESPERADO**

Personal del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) a cargo de la población con déficit auditivo capacitado de manera adecuada para la respuesta ante situaciones de emergencias y desastres.

### **INTERMEDIOS:**

- Personal del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) a cargo de la población con déficit auditivo preparado para la dirección de una evacuación de emergencia.
- Personal del instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) a cargo de la población con déficit auditivo con capacidad de divulgación de la información necesaria para la continuidad de la información obtenida durante el desarrollo del proyecto.
- Implementación de una cultura de la prevención en el instituto ASANSO (Asociación Antioqueña de personas Sordas) que le permita la realización del análisis de vulnerabilidad, adecuación de las instalaciones de manera segura en la medida de lo posible e implementación de señales preventivas como rutas de evacuación.

## **METODOLOGÍA.**

Se adoptó la metodología de Planificación de proyectos orientada por objetivos –ZOPP–

Se identificó la necesidad de abordar un grupo de población vulnerable y con el que no se trabaja lo suficiente en lo referente a los planes de emergencia y modo de actuación frente a un evento adverso.

El proyecto está diseñado para realizarse en los institutos para personas con déficit auditivo y/o visual de la ciudad de Medellín. Previo análisis de dichos institutos se escoge uno específicamente en el que inicialmente se realiza un sondeo de la situación y conocimiento frente al tema de respuesta a emergencias tanto de sus beneficiarios (personal con discapacidad auditiva y/o visual) como de quienes los guían y realizan las labores de dirección.

El equipo de trabajo está compuesto por capacitadores expertos en el área de Atención pre hospitalaria y respuesta a emergencias quienes después del análisis preliminar, trabajan con las personas a cargo del instituto en materia de capacitación y formación teórico práctica.

Para el desarrollo de las acciones se realiza un cronograma donde se establecen las fechas de encuentro y los puntos a tratar con el personal a cargo en dicha institución. En las actividades se utiliza material didáctico de sensibilización y aprendizaje como videos, exposiciones, juegos y talleres prácticos para el personal.

Después de la evaluación del plan de emergencia del instituto, se realizan los ajustes necesarios y se desarrolla el protocolo adecuado de respuesta para la población específica con discapacidad auditiva y/o visual en el instituto haciendo énfasis en los lineamientos y tareas destinadas para las personas a cargo de esta población.

Lo anterior es comunicado, enseñado y evaluado en el instituto por medio de charlas, talleres, test y simulacros.

El resultado de dicho trabajo así como el plan de emergencia, protocolos y guías desarrolladas, quedan en documento escrito para el instituto.

El trabajo de sensibilización es realizado por medio de volantes y cuadernillos así como con una charla en donde solo se evidencia la legislación hasta el momento disponible para el desarrollo de dichos planes de emergencia.

CRONOGRAMA	JULIO				AGOSTO				SEPTIEMBRE				OCTUBRE				NOVIEMBRE				DICIEMBRE			
	SEM 1	SEM 2	SEM 3	SEM 4	SEM 1	SEM 2	SEM 3	SEM 4	SEM 1	SEM 2	SEM 3	SEM 4	SEM 1	SEM 2	SEM 3	SEM 4	SEM 1	SEM 2	SEM 3	SEM 4	SEM 1	SEM 2	SEM 3	SEM 4
aclaración de dudas y contextualización de las actividades a realizar																								
Análisis del plan de emergencia actual del instituto																								
Evaluación de amenazas y análisis de vulnerabilidad en el instituto																								
sobre adelantos y hallazgos																								
entrenamiento del personal a cargo de la población sorda en el instituto ASANSO en la respuesta a emergencias y																								
informe de progresos y																								
Periodo evaluativo teórico-práctico																								
Simulacro																								
Presentación de resultados																								

## PRESUPUESTO

ITEM	CANTIDAD	VALOR UNIDAD/HORA	VALOR TOTAL	ANOTACIONES
<b>PERSONAL</b>				
Asesor Plan de emergencia	1	30000	150000	Plan de emergencia: 5 horas
Capacitadores	3	12000	1728000	48 horas c/u
<b>EQUIPOS</b>				
Computador	1	1500000	1500000	
USB	3	30000	90000	
<b>MATERIALES</b>				
Tablero	1	130000	130000	
Marcadores	15	1000	15000	
papelería			150000	
Simuladores (alquiler)	6	15000	900000	10 horas de simulación
Fotocopias			90000	
<b>OTROS</b>				
Refrigerios capacitadores	78	5000	390000	
		<b>TOTAL</b>	<b>5143000</b>	

## BIBLIOGRAFIA

1. Organización Mundial de la Salud. Sordera y defectos de audición. Washington. Abril de 2010. (actualizado 20 de abril de 2010, acceso 8 de junio de 2011). Centro de prensa (aproximadamente 2 pantallas). Disponible en <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/es/index.html>
2. Recomendaciones para población con discapacidad física. Colombia. Instituto Nacional para sordos. Servicios periodísticos y Multimedia. (acceso 26 de junio de 2011). Disponible en <http://portal.insor.gov.co/index>.
3. Información Estadística de Discapacidad (en línea). Colombia Servicios Periodísticos y Multimedia; (fecha de acceso junio 23 de 2011). URL disponible en [http://www.dane.gov.co/files/investigaciones/discapacidad/inform\\_estad.pdf](http://www.dane.gov.co/files/investigaciones/discapacidad/inform_estad.pdf)
4. Organización Panamericana de la Salud. Guía para el desarrollo de simulaciones y simulacros de emergencias y desastres. Informe de un Grupo Científico de la OPS. Washington: OPS; 2008. Serie de Informes Técnicos: 10-11
5. Organización Panamericana de la Salud. El abordaje de la discapacidad desde la atención. Universidad Nacional de Córdoba. Informe de un Grupo Científico de la OPS. Argentina: OPS; 2010. Serie de Informes Técnicos: 11-12
6. Resolución CD47. R1. La discapacidad y rehabilitación el contexto del derecho al disfrute del mas alto nivel posible de salud física y mental y otros relacionados. Argentina: Servicios Periodísticos y Multimedia; (fecha de acceso junio 04 de 2011). URL disponible en [http://new.paho.org/uru/index.php?option=com\\_docman&Itemid=270](http://new.paho.org/uru/index.php?option=com_docman&Itemid=270)
7. Organización Mundial de la Salud. Discapacidad .Washington. junio 9 de 2011. (actualizado junio 9 de 2011, acceso 15 de junio de 2011). OMS y el grupo del Banco Mundial (aproximadamente 2 pantallas). Disponible en <http://www.who.int/topics/disabilities/es/>
8. Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y Protocolo Facultativo. España: Servicios Periodísticos y Multimedia; (fecha de acceso junio 04 de 2011). URL disponible en <http://new.paho.org/>

9. Discapacidad en América Latina (en línea).España: Servicios Periodísticos y Multimedia; (fecha de acceso junio 03 de 2011).URL disponible en [www.paho.org/spanish/DD/PUB/Discapacidad-SPA.pdf](http://www.paho.org/spanish/DD/PUB/Discapacidad-SPA.pdf)

## ANEXOS

### ANEXO 1

MATRIZ DE PRIORIZACIÓN DE PROBLEMAS						
Listado de problemas	Criterios					Puntaje Total
	Gravedad (1 a 4)	Frecuencia (1 a 4)	Tendencia (1 a 4)	Valoración social (1 a 4)	Vulnerabilidad (0-2-4)	
<b>P1</b> La sensibilización que existe entre los implicados en el tema de emergencias y desastres frente a este tipo de población no es la adecuada.	4	3	2	2	4	15
<b>P2</b> Muchos de los centros especializados en población con déficit auditivo y/o visual no invierten la suficiente energía en el desarrollo de los planes de emergencia.	4	3	2	2	4	15
<b>P3</b> La información que reciben tanto los centros especializados como las personas acerca de la necesidad este tipo de planes es insuficiente.	3	3	2	2	4	14
<b>P4</b> No se evidencia la existencia de suficientes instituciones dedicadas a impartir este tipo de capacitación.	3	3	2	2	2	12
<b>P5</b> No se evidencia la presencia de suficiente personal capacitado en la ciudad para esparcir dicho conocimiento.	3	3	2	2	2	12
<b>P6</b> Quienes realizan el trabajo de acompañamiento permanente no están adecuadamente entrenados para enseñar las técnicas de respuesta adecuadas en caso de presentarse una emergencia.	4	3	2	2	4	15
<b>P7</b> Las señales de alerta y alarma mas utilizadas generalmente son "sonoras", dejando en gran desventaja a la personas con déficit auditivo.	3	4	2	2	2	13
<b>P8</b> Las señales de alerta y alarma y los planes de emergencia implementadas en lugares e instituciones publicadas son desarrolladas casi siempre para personas sin ningún tipo de discapacidad.	4	3	1	3	2	13
<b>P9</b> No se evidencia legislación referente al tema de sistemas de alerta y alarma así como planes de emergencia para la población con déficit auditivo y/o visual.	3	4	2	1	0	10
<b>P10</b> Los simulacros con nuestra población objeto son de difícil ejecución.	3	3	2	2	4	14

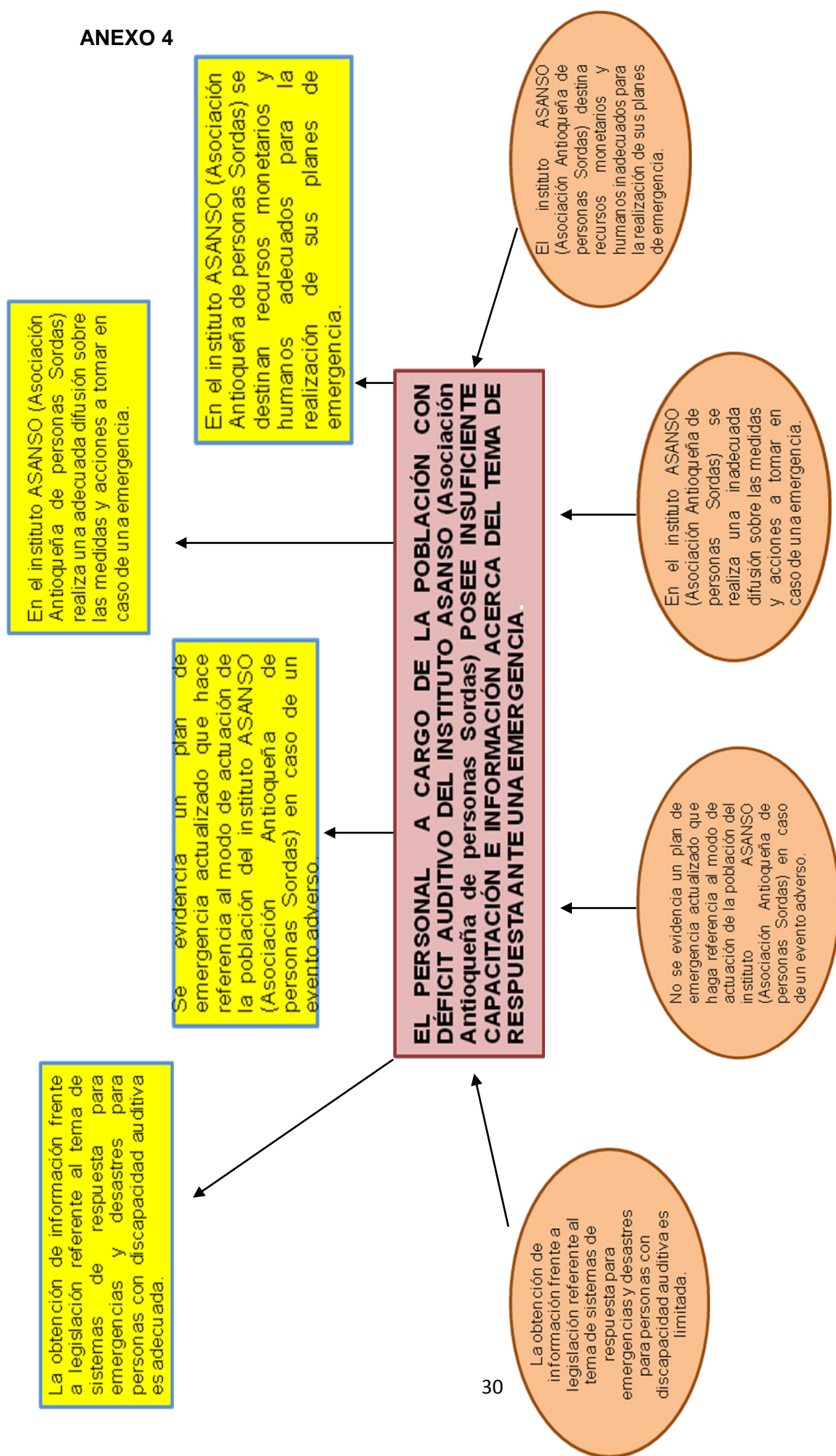
ANEXO 2

Matriz de análisis estructural o Matriz de impacto cruzado.													
PROBLEMAS		MOTRICIDAD										Suma %	
		P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10		
P1	La sensibilización que existe entre los implicados en el tema de emergencias y desastres frente a este tipo de población no es la adecuada.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P2	Muchos de los centros especializados en población con déficit auditivo y/o visual no invierten la suficiente energía en el desarrollo de los planes de emergencia.	0		0	0	0	0	1	0	0	1	2	2
P3	La información que reciben tanto los centros especializados como las personas acerca de la necesidad de este tipo de planes es insuficiente.	0	1		0	0	0	1	0	0	0	2	2
P4	No se evidencia la existencia de suficientes instituciones dedicadas a impartir este tipo de capacitación.	0	0	0		1	1	0	0	0	0	2	2
P5	No se evidencia la presencia de suficiente personal capacitado en la ciudad para esparcir dicho conocimiento.	0	0	1	0		0	0	0	0	0	1	1
P6	Quienes realizan el trabajo de acompañamiento permanente no están adecuadamente entrenados para enseñar las técnicas de respuesta adecuadas en caso de presentarse una emergencia.	0	0	0	0	0		0	0	0	1	1	1
P7	Las señales de alerta y alarma mas utilizadas generalmente son “sonoras”, dejando en gran desventaja a la personas con déficit auditivo.	0	0	0	0	0	0		0	0	1	1	1
P8	Las señales de alerta y alarma y los planes de emergencias implementadas en lugares e instituciones publicadas son desarrolladas casi siempre para personas sin ningún tipo de discapacidad.	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0
P9	No se evidencia legislación referente al tema de sistemas de alerta y alarma así como planes de emergencia para la población con déficit auditivo y/o visual.	0	0	0	0	0	0	0	1		0	1	1
P10	Los simulacros con nuestra población objeto son de difícil ejecución.	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0
Suma		0	1	1	0	1	1	2	1	0	3	10	10
DEPENDENCIA													
100%													

ANEXO 3

Inventario de actores	Interés particular	Fase donde el actor interviene							Actitud potencial frente a la Intervención					Acción a desarrollar
		F	EA	FI	E	B	ER	MD	D	I	F	MF		
Coordinadores Y director de el Instituto ASANSO	Trabajan con la población directamente implicada en el tema del proyecto la cual presenta un año adecuada preparación frente al mismo.		X	X	X	X	X						X	Permitir el acceso a su Población, análisis de la situación, instalaciones y personal necesario para ser capacitado.
	Organismos de socorro		X	X	X		X				X			Análisis de la situación, capacitación y aporte de instructores y elementos de capacitación
Alcaldías municipales.	Generación de un mejor programade gobierno y el mejoramiento de la calidad de vida de su población, disminución de pérdidas de dinero por infraestructura, vidas y/o lesiones.		X	X		X	X				X			Inyección de capital, Aporte de datos sobre población objeto, vulnerable. Aporte de permisos y elementos para capacitación
Generadores del proyecto	Gestores del proyecto.	X	X		X		X						X	Direccionamiento del proyecto, coordinación consecución de recursos
F: FormulaciónEA:Evaluación Ex anteE: Ejecución B: beneficiariosER: Evaluación de resultado MD: Muy desfavorableD: DesfavorableI: IndiferenteF: favorableMF: Muy favorable														

## ANEXO 4



## **ANEXO 5**

### **LEY 982 DE 2005**

(Agosto 2)

Diario Oficial No. 45.995 de 09 de agosto de 2005

Por la cual se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordociegas y se dictan otras disposiciones.

**EL CONGRESO DE COLOMBIA,**

**DECRETA:**

#### **CAPITULO I.**

#### **GENERALIDADES.**

**ARTÍCULO 1o.** Para efectos de la presente ley, los siguientes términos tendrán el alcance indicado a continuación de cada uno de ellos.

1. **“Hipoacusia”**. Disminución de la capacidad auditiva de algunas personas, la que puede clasificarse en leve, mediana y profunda.

Leve. La que fluctúa aproximadamente entre 20 y 40 decibeles.

Mediana. La que oscila entre 40 y 70 decibeles.

Profunda. La que se ubica por encima de los 80 decibeles y especialmente con curvas auditivas inclinadas.

2. **“Hipoacúsico”**. Quienes sufren de hipoacusia.

3. **“Comunidad de sordos”**. Es el grupo social de personas que se identifican a través de la vivencia de la sordera y el mantenimiento de ciertos valores e intereses comunes y se produce entre ellos un permanente proceso de intercambio mutuo y de solidaridad. Forman parte del patrimonio pluricultural de la Nación y que, en tal sentido, son equiparables a los pueblos y comunidades indígenas y deben poseer los derechos conducentes.

4. **“Sordo”**. Es todo aquel que no posee la audición suficiente y que en algunos casos no puede sostener una comunicación y socialización natural y fluida en lengua oral alguna, independientemente de cualquier evaluación audiométrica que se le pueda practicar.

5. **“Sordo seÑante”**. Es todo aquel cuya forma prioritaria de comunicaci3n e identidad social se define en torno al uso de Lengua de SeÑas Colombiana y de los valores comunitarios y culturales de la comunidad de sordos.

6. **“Sordo hablante”**. Es todo aquel que adquiri3 una primera lengua oral. Esa persona sigue utilizando el espaÑol o la lengua nativa, puede presentar restricciones para comunicarse satisfactoriamente y puede hacer uso de ayudas auditivas.

7. **“Sordo semilingüe”**. Es todo aquel que no ha desarrollado a plenitud ninguna lengua, debido a que qued3 sordo antes de desarrollar una primera lengua oral y a que tampoco tuvo acceso a una Lengua de SeÑas.

8. **“Sordo monolingüe”**. Es todo aquel que utiliza y es competente lingüística comunicativamente en la lengua oral o en la Lengua de SeÑas.

9. **“Sordo bilingüe”**. Es todo aquel que vive una situaci3n bilingüe en Lengua de SeÑas Colombiana y castellano escrito u oral segùn el caso, por lo cual utiliza dos (dos) lenguas para establecer comunicaci3n tanto con la comunidad sorda que utiliza la Lengua de SeÑas, como con la comunidad oyente que usa castellano.

10. **“Lengua de seÑas”**. Es la lengua natural de una comunidad de sordos, la cual forma parte de su patrimonio cultural y es tan rica y compleja en gramática y vocabulario como cualquier lengua oral.

La Lengua de SeÑas se caracteriza por ser visual, gestual y espacial. Como cualquiera otra lengua tiene su propio vocabulario, expresiones idiomáticas, gramáticas, sintaxis diferentes del espaÑol. Los elementos de esta lengua (las seÑas individuales) son la configuraci3n, la posici3n y la orientaci3n de las manos en relaci3n con el cuerpo y con el individuo, la lengua tambi3n utiliza el espacio, direcci3n y velocidad de movimientos, as3 como la expresi3n facial para ayudar a transmitir el significado del mensaje, esta es una lengua visogestual. Como cualquier otra lengua, puede ser utilizada por oyentes como una lengua adicional.

11. **“Integraci3n escolar”**. Es un proceso complejo e inherente a toda propuesta educativa, en tanto reconozca las diferencias, as3 como los valores bási cos compartidos entre las personas y posibilite un espacio de participaci3n y desarrollo.

12. **“Educaci3n bilingüe para sordos”**. Es la que reconoce que hay sordos que viven una situaci3n bilingüe en Lengua de SeÑas Colombiana y Castellano, por lo tanto su educaci3n debe ser vehiculizada a trav3s de la Lengua de SeÑas Colombiana y se debe facilitar el Castellano como segundo idioma en su modalidad escrita primordialmente u oral en los casos en que esto sea posible.

13. **“Integraci3n con intérprete al aula regular”**. Es una alternativa educativa para sordos que usan la Lengua de SeÑas Colombiana. Los educandos sordos se integran en colegios de oyentes, a la bási ca secundaria y media contando con el servicio de

intérprete y las condiciones que responden a sus particularidades lingüísticas y comunicativas.

14. **“Integración al aula regular con ayudas auditivas”**. Es una alternativa educativa para estudiantes con algún grado de limitación auditiva que ingresan a una institución regular. Los estudiantes usan el castellano o español oral con ayudas auditivas. Se integran con oyentes, en la básica primaria, secundaria y media, contando con las ayudas auditivas y las condiciones para su participación y desarrollo.

15. **“Comunicación”**. Es todo acto por el cual una persona da o recibe de otra información acerca de las necesidades personales, deseos, percepciones, conocimiento o estados afectivos. Es la base y requisito obligatorio de toda agrupación humana ya que hace posible la constitución, organización y preservación de la colectividad.

Es un proceso social, para que la comunicación se produzca es necesario que exista entre los interlocutores motivación para transmitir y recibir.

Es preciso que haya intervenido explícita o implícita, un acuerdo entre los interlocutores respecto de la utilización de un código que permita la organización de los mensajes transmitidos tomando un medio o canal de comunicación determinado.

16. **“Sordoceguera”**. Es una limitación única caracterizada por una deficiencia auditiva y visual ya sea parcial o total; trae como consecuencia dificultades en la comunicación, orientación, movilidad y el acceso a la información.

17. **“Sordociego(a)”**. Es aquella persona que en cualquier momento de la vida puede presentar una deficiencia auditiva y visual tal que le ocasiona serios problemas en la comunicación, acceso a información, orientación y movilidad. Requiere de servicios especializados para su desarrollo e integración social.

18. **“Sordoceguera congénita”**. Se denomina congénita cuando la persona nace con sordoceguera, es decir, cuando la adquiere en alguna de las etapas de gestación en el vientre de la madre o cuando se adquiere antes de la adquisición de la lengua materna.

19. **“Sordoceguera adquirida”**. Se denomina así cuando la persona adquiera la sordoceguera en el transcurso de la vida, posterior a la adquisición del lenguaje.

20. **“Sordera congénita con ceguera adquirida”**. Los individuos pertenecientes a este grupo nacen sordos y adquieren posteriormente la ceguera. En este grupo se incluye a las personas Sordociegas por Síndrome de Usher, que es una enfermedad congénita, hereditaria y recesiva, es decir, se nace con ella pero los problemas aparecen más tarde.

21. **“Ceguera congénita con sordera adquirida”**. La ceguera se produce durante la gestación y la sordera la adquiere posteriormente.

22. **“Guía intérprete”**. Persona que realiza una labor de transmisión de información visual, comunicación y guía en la movilidad de la persona sordociega, con amplio conocimiento del Castellano, la Lengua de Señas, táctil, en campo visual reducida y demás sistemas de comunicación que requieren las personas sordociegas usuarias de castellano y/o Lengua de Señas.

23. **“Prevención”**. Se entiende como la adopción de medidas encaminadas a impedir que se produzca un deterioro físico, intelectual, psiquiátrico o sensorial (prevención primaria) o a impedir que ese deterioro cause una discapacidad o limitación funcional permanente (prevención secundaria). La prevención puede incluir diferentes tipos de acciones, tales como: atención primaria de la salud, puericultura prenatal y posnatal, educación en materia de nutrición, campañas de vacunación contra enfermedades transmisibles, medidas de lucha contra las enfermedades endémicas, normas y programas de seguridad, prevención de accidentes en diferentes entornos, incluidas la adaptación de los lugares de trabajo para evitar discapacidades y enfermedades profesionales y prevención de la discapacidad resultante de la contaminación del medio ambiente u ocasionada por los conflictos armados.

24. **“Rehabilitación”**. La rehabilitación es un proceso encaminado a lograr que las personas con discapacidad estén en condiciones de alcanzar y mantener un estado funcional óptimo, desde el punto de vista físico, sensorial, intelectual, psíquico o social, de manera que cuenten con medios para modificar su propia vida y ser más independientes. La rehabilitación puede abarcar medidas para proporcionar o restablecer funciones o para compensar la pérdida o la falta de una función o una limitación funcional. El proceso de rehabilitación no supone la prestación de atención médica preliminar.

Abarca una amplia variedad de medidas y actividades, como: Rehabilitación básica y general, actividades de orientación específica, y otras que tengan como objetivo la rehabilitación profesional.

25. **“Intérprete para sordos”**. Personas con amplios conocimientos de la Lengua de Señas Colombiana que puede realizar interpretación simultánea del español hablado en la Lengua de Señas y viceversa.

También son intérpretes para sordos aquellas personas que realicen la interpretación simultánea del castellano hablado a otras formas de comunicación de la población sorda, distintas a la Lengua de Señas, y viceversa.

26. **“Guía intérprete”**. Persona que realiza una labor de transmisión de información visual adaptada, auditiva o táctil, descripción visual del ambiente en donde se encuentre y guía en la movilidad de la persona sordociega, con amplio conocimiento de los sistemas de comunicación que requieren las personas sordociegas.

**ARTÍCULO 2o.** La Lengua de Señas en Colombia que necesariamente la utilizan quienes no pueden desarrollar lenguaje oral, se entiende y se acepta como idioma necesario de comunicación de las personas con pérdidas profundas de audición y, las sordociegas, que no pueden consiguientemente por la gravedad de la lesión desarrollar lenguaje oral, necesarios para el desarrollo del pensamiento y de la inteligencia de la persona, por lo que debe ser reconocida por el Estado y fortalecida por la lectura y la escritura del castellano, convirtiéndolos propositivamente en bilingües.

## **CAPITULO II.**

### **DE INTÉRPRETES, TRADUCTORES Y OTROS ESPECIALISTAS DE LA SORDERA Y SORDOCEGUERA PARA GARANTIZAR EL ACCESO PLENO DE LOS SORDOS Y SORDOCIEGOS A LA JURISDICCIÓN DEL ESTADO.**

**ARTÍCULO 3o.** El Estado apoyará las actividades de investigación, enseñanza y difusión de la Lengua de Señas en Colombia al igual que otras formas de comunicación de la población sorda y sordociega, para tal efecto promoverá la creación de escuelas de formación de intérpretes para sordos y sordociegos y la incorporación de la enseñanza de la Lengua de Señas en Colombia en los programas de formación docente especializada en sordos y sordociegos.

**ARTÍCULO 4o.** El Estado garantizará y proveerá la ayuda de intérpretes y guías intérprete idóneos para que sea este un medio a través del cual las personas sordas y sordociegas puedan acceder a todos los servicios que como ciudadanos colombianos les confiere la Constitución. Para ello el Estado organizará a través de entidades oficiales y a través de convenios con asociaciones de intérpretes y asociaciones de sordos la presencia de intérpretes y guías intérpretes, para el acceso a los servicios mencionados.

Lo anterior, sin perjuicio de que el apoyo estatal de los intérpretes idóneos en la Lengua de Señas Colombiana, solo sería legítimo si el Estado no excluye el respaldo a opciones de comunicación oral para el acceso a los servicios que como ciudadanos colombianos tiene derecho la población con limitación auditiva, usuaria de la lengua oral.

**ARTÍCULO 5o.** Podrán desempeñarse como intérpretes oficiales de la Lengua de Señas Colombiana aquellas personas nacionales o extranjeras domiciliadas en Colombia que reciban dicho reconocimiento por parte del Ministerio de Educación Nacional previo el cumplimiento de requisitos académicos, de idoneidad y de solvencia lingüística, según la reglamentación existente.

**PARÁGRAFO.** Las personas que a la vigencia de esta ley vienen desempeñándose como intérpretes oficiales de la Lengua de Señas, podrán convalidar dicho reconocimiento, presentando y superando las pruebas que para tal efecto expida el Ministerio de Educación Nacional.

**ARTÍCULO 6o.** El intérprete oficial de la Lengua de Señas Colombiana tendrá como función principal traducir al idioma castellano o de este a la Lengua de Señas Colombiana, las comunicaciones que deben efectuar las personas sordas con personas oyentes, o la traducción a los sistemas especiales de comunicación utilizados por las personas sordociegas.

En especial, cumplirá esta función en situaciones de carácter oficial ante las autoridades competentes o cuando sea requerido para garantizar el acceso de la persona sorda y sordociega a los servicios a que tiene derecho como ciudadano colombiano.

**ARTÍCULO 7o.** Cuando se formulen requerimientos judiciales a personas sordas y sordociegas por parte de cualquier autoridad competente, los respectivos organismos del nivel nacional o territorial, facilitarán servicios de interpretación en Lengua de Señas Colombiana, u otros sistemas de comunicación que podrán ser suministrados directamente, o mediante convenio con federaciones o asociaciones de sordos, sordociegos, intérpretes, guía intérprete u otros organismos privados competentes, reconocidos por el Instituto Nacional para Sordos, Insor.

**PARÁGRAFO.** Para efectos de este artículo, el Instituto Nacional para Sordos, Insor, dispondrá de un registro de intérpretes y guía intérprete que estará a disposición de los interesados, con indicación de la remuneración que por su trabajo pueden percibir, cuando a ello hubiere lugar, según la reglamentación que expida dicha entidad.

**ARTÍCULO 8o.** Las entidades estatales de cualquier orden, incorporan paulatinamente dentro de los programas de atención al cliente, el servicio de intérprete y guía intérprete para las personas sordas y sordociegas que lo requieran de manera directa o mediante convenios con organismos que ofrezcan tal servicio.

De igual manera, lo harán las empresas prestadoras de servicios públicos, las Instituciones Prestadoras de Salud, las bibliotecas públicas, los centros de documentación e información y en general las instituciones gubernamentales y no gubernamentales que ofrezcan servicios al público, fijando en lugar visible la información correspondiente, con plena identificación del lugar o lugares en los que podrán ser atendidas las personas sordas y sordociegas.

### **CAPITULO III.**

#### **DE LA EDUCACIÓN FORMAL Y NO FORMAL.**

**ARTÍCULO 9o.** El Gobierno Nacional y los gobiernos territoriales, deberán respetar las diferencias lingüísticas y comunicativas en las prácticas educativas, fomentando una educación bilingüe de calidad que dé respuesta a las necesidades de la de sordos y sordociegos garantizando el acceso, permanencia y promoción de esta población en lo que apunta a la educación formal y no formal de acuerdo con la reglamentación que para el efecto expida el Ministerio de Educación Nacional.

**ARTÍCULO 10.** Las entidades territoriales tomarán medidas de planificación para garantizar el servicio de interpretación a los educandos sordos y sordociegos que se comunican en Lengua de Señas, en la educación básica, media, técnica, tecnológica y superior, con el fin de que estos puedan tener acceso, permanencia y proyección en el sistema educativo.

#### **CAPITULO IV.**

##### **DE LOS SORDOCIEGOS.**

**ARTÍCULO 11.** Todos los derechos de educación, salud, interpretación, traducción e información referidos a los sordos señantes se extenderán a los sordociegos señantes, quienes además tendrán derecho a exigir servicio de guía-intérprete para permitir la interacción comunicativa de estas personas sordociegos mediante el uso de los diversos sistemas de comunicación.

Los entes competentes en los departamentos, distritos y municipios deben promover, adecuar, implementar servicios de atención integral a las personas sordociegos para evitar su degeneramiento en la calidad de vida.

**ARTÍCULO 12.** Todos los derechos de educación, salud, interpretación, traducción e información referidos a los sordos hablantes de español se extenderán a los sordociegos hablantes, quienes, además, tendrán derecho a exigir formas táctiles de texto o intérpretes especializados en la representación táctil del español u otros sistemas de comunicación.

#### **CAPITULO V.**

##### **DE LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN, LA TELEFONÍA Y OTROS SERVICIOS.**

**ARTÍCULO 13.** El Estado asegurará a las personas sordas, sordociegas e hipoacúsicas el efectivo ejercicio de su derecho a la información en sus canales nacionales de televisión abierta, para lo cual implementará la intervención de Intérpretes de Lengua de Señas, closed caption y subtítulos, en los programas informativos, documentales, culturales, educativos y en los mensajes de las autoridades nacionales, departamentales y municipales dirigidos a la ciudadanía.

**PARÁGRAFO 1o.** En los aeropuertos, terminales de transporte y demás lugares públicos donde se dé información por altoparlante deberán contar con sistemas de información escrita visibles para personas sordas.

**PARÁGRAFO 2o.** Cuando se transmitan las sesiones del Congreso, tanto en comisiones como en plenarias, por Señal Colombia o por el canal institucional del Estado que llegare a sustituirlo, será obligatorio el servicio de intérprete de Lengua de

Señas, closed caption y subtítulos. De igual forma los noticieros de Senado y Cámara incluirán este servicio.

**ARTÍCULO 14.** El Estado facilitará a las personas sordas, sordociegas e hipoacúsicas el acceso a todas las ayudas técnicas necesarias para mejorar su calidad de vida.

**ARTÍCULO 15.** Todo establecimiento o dependencia del Estado y de los entes territoriales con acceso al público, deberá contar con señalización, avisos, información visual y sistemas de alarmas luminosas aptos para su reconocimiento por personas sordas, sordociegas e hipoacúsicas.

**ARTÍCULO 16.** En todo anuncio de servicio público en el que se utilice algún sonido ambiental, efectos sonoros, diálogo o mensaje verbal, que sea transmitido por el canal institucional del Estado, se deberán utilizar los sistemas de acceso a la información para los sordos como el closed caption o texto escondido, la subtitulación y el servicio de interpretación en Lengua de Señas, de acuerdo con la reglamentación que expida el Gobierno Nacional para tal efecto.

**ARTÍCULO 17.** El Gobierno Nacional, a través del Ministerio de Comunicaciones y la Comisión Nacional de Televisión, deberán garantizar la televisión como un servicio público a los sordos y sordociegos, para lo cual establecerán acuerdos colaborativos con los canales abiertos en el nivel nacional, regional, o local, tendientes a implementar las disposiciones establecidas en el artículo anterior.

**ARTÍCULO 18.** Los teléfonos públicos deberán contar con características técnicas que permitan a los limitados sensoriales el acceso a este servicio. El Gobierno Nacional reglamentará la materia.

**ARTÍCULO 19.** En las obras de teatro, conferencias, congresos u otros eventos públicos se llevarán a cabo con intérpretes español-Lengua de Señas Colombiana y un guía intérprete o viceversa cuando un grupo de diez (10) o más sordos señantes y/o sordociegos lo soliciten.

**ARTÍCULO 20.** En las obras de teatro, conferencias, congresos u otros eventos públicos se llevarán a cabo con captura de texto a pantalla cuando un grupo de (10) o más sordos señantes o hablantes lo soliciten.

## **CAPITULO VI.**

### **DE LOS DERECHOS HUMANOS DEL SORDO Y SORDOCIEGO Y LA INTEGRACIÓN DE SU FAMILIA.**

**ARTÍCULO 21.** Respetando su particularidad lingüística y comunicativa la persona sorda y, sordociega, tendrá el derecho inalienable de acceder a una forma de comunicación, ya sea esta, el oralismo o la Lengua de Señas Colombiana como las dos formas con las cuales se puede rehabilitar una persona; respetando las características de la pérdida auditiva y posibilidades ante la misma. Aunque se trate de un menor de edad, el Estado velará que nadie lo prive de este derecho.

**ARTÍCULO 22.** Todo sordo o sordociego tendrá el derecho inalienable de acceder a una forma de comunicación, ya sea esta la Lengua de Señas Colombiana o el oralismo. Aunque se trate de un menor de edad, el Estado velará que nadie lo prive de este derecho, para que no corra el riesgo de convertirse en una persona semilingüe.

**ARTÍCULO 23.** Todo sordo y/o sordociego hablante tendrá el derecho de acceder a la Lengua de Señas Colombiana como su segunda lengua, si así lo desea. En dicho caso el Estado lo apoyará por medio de programas para tal propósito, sin perjuicio alguno del derecho que tiene todo sordo hablante de preservar el castellano oral como primera lengua.

**ARTÍCULO 24.** A padres, cónyuges y hermanos de sordos y sordociegos que lo deseen el Estado les proveerá de acceso a la Lengua de Señas Colombiana, a través de los programas de educación bilingüe de sordos.

**ARTÍCULO 25.** El Gobierno Nacional instituirá programas para que los padres oyentes de niños sordos y sordociegos que usan la Lengua de Señas para comunicarse puedan disponer de tiempo para aprender la Lengua de Señas Colombiana y convivir con la comunidad de sordos y sordociegos. Estos programas incluirán el apoyo económico que sea necesario.

**ARTÍCULO 26.** Los niños sordos que nazcan en zonas rurales donde no existe ni una comunidad de sordos, ni una escuela bilingüe para sordos, serán trasladados a zonas urbanas que cuenten con una escuela bilingüe para sordos de acuerdo con el reglamento que expida el Gobierno Nacional.

**ARTÍCULO 27.** Nadie podrá atentar contra la patria potestad de los padres sordos sobre sus hijos oyentes o sordos o sordociegos, aduciendo que la sordera los incapacita para el ejercicio cabal de la paternidad. Quien así lo hiciere será castigado de acuerdo con la legislación vigente.

**ARTÍCULO 28.** Toda forma de represión al uso de una Lengua de Señas, tanto en espacios públicos como en espacios privados, será considerada como una violación al

derecho de libre expresión consagrada en la Constitución y será sancionada conforme a la legislación vigente.

**ARTÍCULO 29.** Toda forma de represión a la congregación y organización pacífica de los sordos y sordociegos señantes, tanto en espacios públicos como en espacios privados, será considerada como una violación al derecho de libre asociación consagrada en la Constitución y será sancionada conforme a la legislación vigente.

## **CAPITULO VII.**

### **DE LA DISCRIMINACIÓN DEL SORDO Y SORDOCIEGO.**

**ARTÍCULO 30.** Al sordo y sordociego no se le podrá negar, condicionar o restringir el acceso a un trabajo arguyendo su falta de audición o visión a menos que se demuestre fehacientemente que dicha función es imprescindible para la labor que habría de realizar.

Carece de todo efecto jurídico el despido o la terminación del contrato de una persona por razón de su limitación auditiva o visual sin que exista autorización previa de la oficina de trabajo que constate la configuración de la existencia de una justa causa para el despido o terminación del respectivo contrato.

No obstante, quienes fueren despedidos o su contrato terminado por razón de su limitación auditiva o visual, sin el cumplimiento del requisito previsto en el inciso anterior, tendrán derecho a una indemnización equivalente a ciento ochenta días (180) del salario, sin perjuicio de las demás prestaciones e indemnizaciones a que hubiere lugar de acuerdo con el Código Sustantivo del Trabajo y demás normas que lo modifiquen, adicionen, complementen o aclaren.

**ARTÍCULO 31.** Al sordo o sordociego no se le podrá negar, condicionar o restringir una licencia para ejercer actividad u oficio alguno arguyendo su falta de audición o visión, a menos que se demuestre fehacientemente que dicha función es imprescindible para la actividad que habría de realizar.

**ARTÍCULO 32.** De conformidad con la legislación laboral vigente, a igual trabajo debe corresponder igual salario, sin importar que el trabajador sea sordo, sordociego u oyente. De conformidad con la ley, se sancionará a todo aquel empleador que pague menos a un sordo o sordociego por el solo hecho de serlo.

**ARTÍCULO 33.** De conformidad con la legislación vigente, a los sordos y sordociegos se les darán las mismas oportunidades para ascender en su trabajo, de acuerdo con su capacidad y antigüedad, sin importar que sean sordos o sordociegos. De conformidad con la ley, se sancionará a todo aquel empleador que discrimine al sordo o sordociego por el solo hecho de serlo.

**ARTÍCULO 34.** Toda discriminación de un sordo o sordociego señante en virtud de su identidad lingüística o cultural, o de un sordo hablante o semilingüe en virtud de su condición de sordo será sancionada de conformidad con la legislación correspondiente, aun cuando la naturaleza de dicha discriminación no esté prevista en la presente ley.

## **CAPITULO VIII.**

### **RÉGIMEN ESPECIAL DE PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN LABORAL PARA LAS PERSONAS SORDAS Y SORDOCIEGAS.**

**ARTÍCULO 35.** El Gobierno Nacional, dentro de la política de empleo, reservará para ser cubiertos con sordos y sordociegos, un porcentaje de cargos de la Administración Pública y Empresas del Estado siempre que no afecte la eficiencia del servicio y destinándolas a tareas que puedan ser desempeñadas sin afectar el normal desenvolvimiento de los organismos. La proporción de los cargos que deberán reservarse será determinada por vía de reglamentación. Los cargos en la administración se deben dar siempre y cuando cumplan con los requisitos.

**ARTÍCULO 36.** El Servicio Nacional de Aprendizaje, Sena, realizará acciones de promoción de sus cursos entre la población sorda y sordociega y permitirá el acceso en igualdad de condiciones de dicha población previa valoración de sus potencialidades a los diferentes programas de formación. Garantizará el servicio de interpretación para el acceso, permanencia y proyección de los sordos y sordociegos, que se comunican en Lengua de Señas. Asimismo a través de los servicios de información para el empleo establecerá unas líneas de orientación laboral que permita relacionar las capacidades del beneficiario y su adecuación con la demanda laboral.

**ARTÍCULO 37.** En los concursos que se organicen para el ingreso al servicio público, serán admitidas en igualdad de condiciones las personas con limitación auditiva y visual asociada, siempre y cuando dicha limitación no resulte incompatible o insuperable frente al trabajo ofrecido, luego de haberse agotado todos los medios posibles de capacitación.

**ARTÍCULO 38.** Las entidades tanto públicas como privadas que ofrecen programas de formación y capacitación profesional a personas sordas y sordociegas tales como el Servicio Nacional de Aprendizaje, Sena, las universidades, centros educativos, deberán tener en cuenta las particularidades lingüísticas y comunicativas e incorporar el servicio de intérprete de Lengua de Señas y guía intérprete en los programas que ofrecen.

**ARTÍCULO 39.** El Gobierno Nacional, a través de Icetex, garantizará la obtención de crédito educativo por parte de la población estudiantil de sordos y sordociegos en concordancia con la valoración académica de los mismos y la situación económica de la familia.

**ARTÍCULO 40.** El Gobierno Nacional a través del Ministerio de Desarrollo (Instituto de Fomento Industrial, IFI) establecerá líneas de crédito especial para el funcionamiento y constitución de pequeña y mediana empresa cualquiera que sea su forma jurídica, que le permita a las personas sordas y sordociegas desarrollar sus actividades económicas que en consecuencia les sirva para elevar su calidad de vida.

**ARTÍCULO 41.** El Gobierno Nacional al reglamentar la presente ley tipificará las aptitudes, determinará las actividades, la extensión de la jornada laboral y las actividades industriales, que por su peligrosidad quedan vedadas a los sordos y sordociegos.

## **CAPITULO IX.**

### **CREACIÓN DEL PROGRAMA NACIONAL DE DETECCIÓN TEMPRANA Y ATENCIÓN DE LA HIPOACUSIA.**

**ARTÍCULO 42.** Todo niño recién nacido tiene derecho a que se estudie tempranamente su capacidad auditiva y se le brinde tratamiento en forma oportuna si lo necesitare.

**ARTÍCULO 43.** Será obligatoria la realización de los estudios que establezcan para tal efecto las normas emanadas por el Ministerio de la Protección Social conforme al avance de la ciencia y la tecnología para la detección temprana de la hipoacusia, a todo recién nacido, antes del primer año de vida.

**ARTÍCULO 44.** Autorizarse al Gobierno Nacional para crear el Programa Nacional de Detección Temprana y Atención de la Hipoacusia en el ámbito del Ministerio de la Protección Social, que tendrá los siguientes objetivos, sin perjuicio de otros que se determinen por vía reglamentaria:

- a) Crear el centro de información, documentación y orientación para familias de niños detectados con deficiencia auditiva de cualquier grado, para que tengan acceso a la información oportuna, adecuada y equilibrada en relación con las distintas modalidades comunicativas: sus alcances, oportunidades y debilidades;
- b) Atender en todo lo referente a la investigación, docencia, prevención, detección y atención de la hipoacusia;
- c) Coordinar con las entidades de salud y educativas del país que adhieran al mismo, las campañas de educación, detección y prevención de la hipoacusia tendientes a la concientización sobre la importancia de la realización de los estudios, diagnósticos tempranos, incluyendo la inmunización contra la rubéola y otras enfermedades inmunoprevenibles;
- d) Planificar y promover la capacitación del recurso humano en las prácticas diagnósticas y tecnología adecuada;

e) Realizar estudios estadísticos que abarquen a todo el país con el fin de evaluar el impacto de la aplicación de la presente ley.

## **CAPITULO X.**

### **DISPOSICIONES FINALES Y VIGENCIA.**

**ARTÍCULO 45.** Para dar cumplimiento a lo dispuesto en la presente ley, los gobernadores y alcaldes podrán integrar comisiones asesoras y consultivas en su respectiva jurisdicción, en las que participen organismos estatales y privados de la educación, el trabajo, las comunicaciones, la salud y el medio ambiente, las federaciones y asociaciones que agrupan a la población sorda y sordociega y a las organizaciones de padres de familia.

**ARTÍCULO 46.** El Ministerio de Educación Nacional, a través del Insor, coordinará con otras entidades del Estado del nivel nacional y territorial, la realización de foros, seminarios, cursos y jornadas pedagógicas que permitan dar a conocer las disposiciones de la presente ley que faciliten su correcta aplicación.

**ARTÍCULO 47.** La presente ley regirá sesenta (60) días posteriores a su promulgación y deroga todas las disposiciones que le sean contrarias.

El Presidente del honorable Senado de la República,

Luis Humberto Gómez Gallo.

El Secretario General del honorable Senado de la República,

Emilio Ramón Otero Dajud.

La Presidenta de la honorable Cámara de Representantes,

Zulema Jattin Corrales.

El Secretario General de la honorable Cámara de Representantes,

Angelino Lizcano Rivera.

REPUBLICA DE COLOMBIA – GOBIERNO NACIONAL

Publíquese y cúmplase.

Dada en Bogotá, D. C., a 2 de agosto de 2005.

ÁLVARO URIBE VÉLEZ

El Viceministro Técnico del Ministerio de la Protección Social, encargado de las funciones del Despacho del Ministro de la Protección Social